

【台灣教會史 ê 台文筆記 3】

不時刊做伙 ê 廣告 (下)

這四份廣告刊做伙，無打算 mā 將台灣醫生 ê 養成史表現--出來。

張德麟／牧師，中山醫學大學台灣語文學系退休教授

前期提要

1933年5月（《教會報》578卷）對這期開始，《教會報》將四個醫生館 ê 廣告 kā 刊做伙，連續8個月久。這四間病院是：嘉義十全醫院、台南青峰醫院、燕巢瑞安醫院、大甲德仁醫院。這四間病院 ê 家族故事，會使對台灣早期教會史講到今仔日。嘉義十全醫院、台南青峰醫院 ê 故事刊載前期，下面筆者繼續紹介高雄的瑞安醫院、德仁醫院 ê 院長以及 in ê 後代對教會、社會 ê 影響。

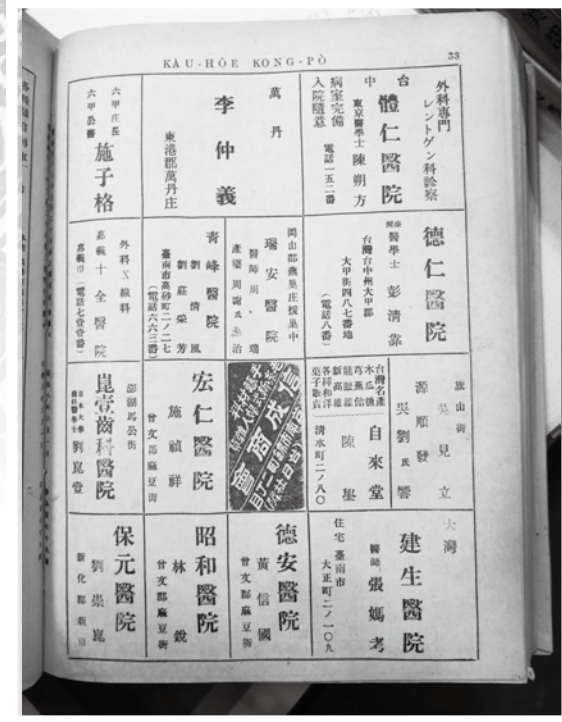
瑞安醫院

周瑞是台灣醫療傳道史中 ê 奇才。伊 1889年10月19日出世，佇高雄 ê 三塊厝（佇今仔日 ê 三民區出世）。老父早死，老母攞嫁，後叔姓周，伊就 tòe 後叔 ê 姓。

1902年，周瑞13歲，對鳳山公學校畢業。有一擺 chhōa 伊 ê 老母去新樓病院看目

睷，Tú 著馬雅各二世。馬雅各醫生感覺這個囡仔會栽培--得，就請教士會幫贊周瑞去長老教中學註冊讀冊。長中最後一年（第四年），iáu 未開學，馬雅各二世 tō 派人去 kā 周瑞辦退學，去新樓病院學醫學。就按呢，周瑞踏出醫療傳道 ê 第一步。

1911年2月26日，周瑞修了「師徒制」ê 醫學課程。馬雅各二世、安彼得醫生、蘭大衛醫生做伙 tng 印仔予伊一張畢業證書。頂面寫：「（周萬邦即周瑞），右者自明治三十九年六月迄今計四年半。在打狗及台南英國長老教醫院，從學於馬雅各、安彼得、蘭大衛。所學者即內科藥物學、外科解剖學、婦人產科學、細菌學、病理學各科。俱見通曉，且其力克勤、其德可嘉。今屆卒業之期，應將卒業證書給與。明治四十四年二月二十六日。」（標點符號是筆者加--ê）後面有馬雅各、安彼得、蘭大衛醫生 ê 名 kap 印仔。



1933年台灣教會公報上的廣告欄。
(王昭文 翻拍)

周瑞佇日本時代做限地醫，醫療傳道
 ê 路行了真辛苦，嘛予人感覺真感心。伊佇
 中洲、燕巢、三塊厝等所在做醫生，甘心奉
 獻。伊奉獻 ê 禮拜堂有旗後禮拜堂、關仔嶺禮
 拜堂，最後 mā kap 人同心起造高雄三民教會 ê
 禮拜堂。1933年5--月，許水露牧師 tō 佇《教
 會報》記伊奉獻旗後禮拜堂 ê 代誌：「熱心疼
 主 ê 兄弟周瑞先生，欲獻兩千箍（Y2000.00）
 對教士會買收現時 teh 聚集 ê 樓 kap 土地做旗
 後禮拜堂 ê 路用，……實在真感心。早有疼主
 ê 兄姊，現時亦有。」

我讀周瑞 ê 資料，看伊後--來奉獻、參
 與佇高雄三民教會 ê 開拓事工，真感動。伊
 無意中完成一項歷史使命。1866年，老馬雅
 各醫生 bat 佇三塊厝設佈道所，「差不多彼
 時，亦有去三塊厝 sòe 一間厝佇街 --nih，禮
 拜日kap 平常 ê 日有開門講道理予人聽。講差

不多 chiahⁿ 年久，無啥物功效，chiah 攞收--起
 來。」（黃嘉智〈教會 ê 來歷〉《教會報》，
 1899年2月）1951年3--月，鹽埕教會佇三塊厝
 設支會，周瑞原本是鹽埕教會 ê 長老，教會
 欲佇伊 ê 故鄉設教會，伊就轉來三塊厝 kap 賴
 巷、洪以利、蔡文學等人，共同起造上帝 ê 聖
 會，這間教會就是今仔日 ê 高雄三民教會（註
 1）。對1866年設教，無成功。攞 khia--起-來
 ê 時，已經是1951年矣。周瑞參與這項歷史工
 程，予我讀 kah 足感動。

德仁醫院

德仁醫院 ê 院長是彭清靠長老。照刊--出
 -來 ê 廣告文看，彼時彭長老佇大甲開業。這
 項代誌愛對彭長老青年 ê 時去台北讀冊，佇雙
 連教會禮拜講起。

彭清靠長老是彭士藏傳道 ê 三男，1907